

长春中天能源股份有限公司

关于海外控股子公司卡尔加里中天能源投资公司、

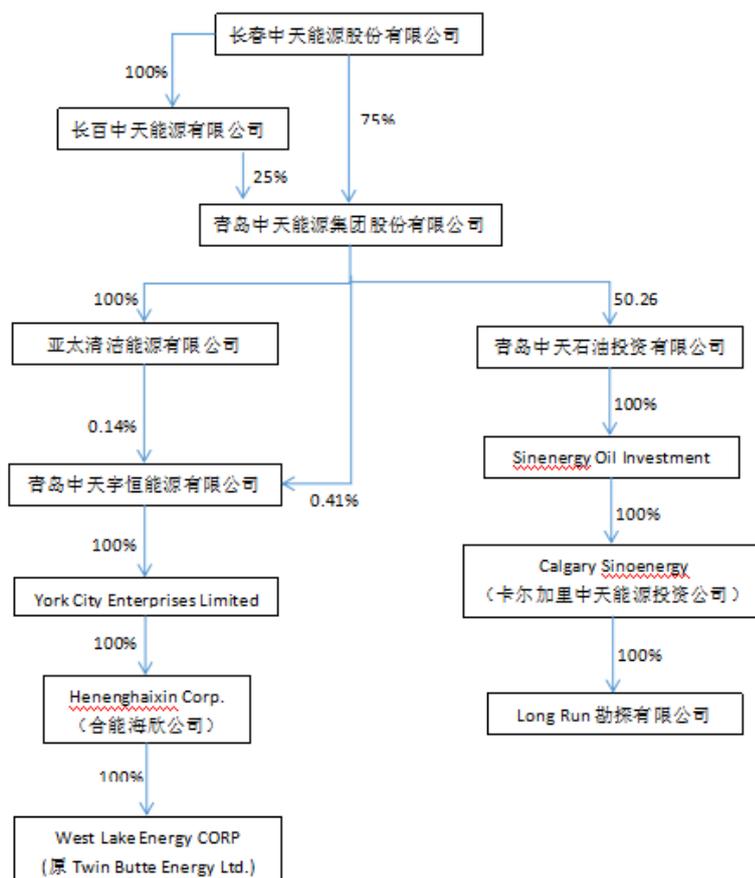
LONG RUN 勘探有限公司涉及诉讼的公告

本公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

重要内容提示：

- 案件所处的诉讼阶段：起诉
- 海外控股子公司所处的当事人地位：被告
- 涉案的金额：4,400 万美元
- 是否会对上市公司损益产生负面影响：卡尔加里中天能源投资公司、LONG RUN 勘探有限公司为上市公司重要资产，本次诉讼可能将对公司本期利润或期后利润产生影响。

长春中天能源股份有限公司（以下简称“公司”）于 2020 年 5 月 5 日收到海外控股子公司转来的阿尔伯塔高等法院起诉书，诉讼编号 2001-03353。本次诉讼原告为合能海欣公司（以下简称“合能海欣”），公司持有合能海欣 0.55% 股权；被告为公司原实际控制人邓天洲先生、时任董事邓小泊女士、四级控股孙公司卡尔加里中天能源投资公司、五级控股孙公司 LONG RUN 勘探有限公司，具体股权结构如下：



一、涉及诉讼基本情况

武汉长鑫合晟产业投资基金合伙企业（有限合伙）（以下简称“江阴有限合伙”）、江阴合能海欣投资合伙企业（有限合伙）（以下简称“武汉有限合伙”）向合能海欣提供了总计 3.525 亿加元的资金，用于收购 Twin Butte Energy Ltd.（以下简称“Twin Butte”）的资产，Twin Butte 现已破产。2017 年 3 月，Twin Butte 破产后的资产最终被合能海欣全资子公司收购合并，名称变更为 West Lake Energy Corp（以下简称“West Lake”），收购价格为 266,000,000.00 加元。

Twin Butte 破产重整事项由邓天洲先生负责并接管 Twin Butte 的资产，邓小泊女士安排顾问 Michael Lam 成为合能海欣的董事和 West Lake 的高管。Michael Lam 向合能海欣的个人代表表示，邓天洲先生对公司的财务实物拥有完全的财务权利，借此，邓小泊女士和 Michael Lam 代表邓天洲先生拥有和控制合能海欣，并且他们有权代表邓天洲先生指导合能海欣的事务。合能海欣应邓天洲先生、邓小泊女士和 Michael Lam 的要求，在 2017 年 1 月至 9 月期间，将合能

海欣收到\$4400 万的投资资金(以下简称“被转移的资金”)转移到卡尔加里中天能源和 Long Run。而后,卡尔加里中天能源和 Long Run 将被转移的资金提供其他人,其中包括邓小泊女士、邓天洲先生、Michael Lam、John Doe 和 ABC 公司。

具体情况如下,内容均来自译本。

二、本次诉讼的基本情况

(一) 诉讼各方当事人

原告:合能海欣公司

注册地址:海外

被告(一):邓天洲(公司原实际控制人)

被告(二):邓小泊(又名 LAKE DENG)

被告(三):MICHAEL LAM

被告(四):卡尔加里中天能源投资公司

注册地址:海外

被告(五):LONG RUN 勘探有限公司

注册地址:海外

被告(六):John Doe

被告(七):ABC 公司

合能海欣公司(以下简称“合能海欣”)是根据阿尔伯塔省法律注册成立的公司。合能海欣是由位于中华人民共和国的两个有限合伙企业江阴合能海欣投资合伙企业(有限合伙)(以下简称“江阴有限合伙”)和武汉长鑫合晟产业投资基金合伙企业(有限合伙)(以下简称“武汉有限合伙”)共同投资成立的四级全资子公司,West Lake Energy Corp(以下简称“West Lake”)是五级全资子公司,合能海欣是“West Lake”的唯一股东。

邓天洲先生是中国北京公民,曾于 2016 年 11 月 23 日至 2017 年 9 月 21 日担任合能海欣董事,为加拿大卡尔加里中天能源公司(以下简称“卡尔加里中天能源”)时任董事、LONG RUN 勘探有限公司(以下简称“Long Run”)时任董事和 West Lake 董事。

邓小泊女士是邓天洲的女儿，曾于 2017 年 4 月 2 日至 2018 年 4 月 19 日担任 West Lake 董事，为 Long Run 时任董事。

Michael Lam 是居住在加拿大阿尔伯塔省卡尔加里的居民，为邓天洲先生可信赖的顾问及邓小泊女士的业务伙伴。

Long Run 是加拿大卡尔加里中天能源的全资子公司。

(二) 事实与理由

邓小泊女士和 Michael Lam 声称邓天洲先生为合能海欣控股的最终所有人，邓小泊女士和 Michael Lam 作为邓天洲先生的代表有权指导合能海欣和 West Lake 的事务，在拥有这种权利的借口下，邓小泊女士、Michael Lam 和邓天洲先生从合能海欣转移数千万美元。被告 John Doe 和 ABC 公司是参与其中的个人和公司，或已收到部分或全部被挪用的资金，其身份不详，目前仅为其他被告所告知。

背景：

江阴有限合伙和武汉有限合伙向合能海欣提供了总计 3.525 亿加元的资金，用于收购 Twin Butte Energy Ltd. (以下简称“Twin Butte”) 的资产，提供购买后经营资产所需的流动资金(“投资基金”)。Twin Butte 是一家位于阿尔伯塔省的石油和天然气公司，现已破产。2017 年 3 月，Twin Butte 破产后的资产最终被合能海欣全资子公司收购合并，名称变更为 West Lake Energy Corp (以下简称“West Lake”)，收购价格为 266,000,000.00 加元。

Twin Butte 破产重整事项由邓天洲先生负责并接管 Twin Butte 的资产，邓小泊女士安排顾问 Michael Lam 成为合能海欣的董事和 West Lake 的高管。Michael Lam 向合能海欣的个人代表表示，邓天洲先生对公司的财务实物拥有完全的财务权利，邓天洲先生曾将合能海欣描述为长春中天能源股份有限公司的控股公司。

在这种陈述下，邓小泊女士和 Michael Lam 代表邓天洲先生拥有和控制合能海欣，并且他们有权代表邓天洲先生指导合能海欣的事务。合能海欣应邓天洲先生、邓小泊女士和 Michael Lam 的要求，在 2017 年 1 月至 9 月期间，将合能海

欣收到\$4400 万的投资资金(以下简称“被转移的资金”)转移到卡尔加里中天能源和 Long Run。而后, 卡尔加里中天能源和 Long Run 将被转移的资金提供给其他人, 其中包括邓小泊女士、邓天洲先生、Michael Lam、John Doe 和 ABC 公司。

三、诉讼请求

由于上述被告的行为, 原告有权追查被告所收到或支付的所有款项, 有权对被告拥有的属于原告的款项进行会计处理, 并有权对被告因挪用资金而获得的任何利益进行会计处理。

原告有权获得临时和永久禁令, 禁止被告处置其在任何地方的任何资产, 并对被告的所有资产进行清算, 包括任何信托帐户或共同持有的资产。被告有责任向原告赔偿损失, 并将从挪用的款项中获得的利益全部退还给原告。

原告在发现、调查和量化欺诈和损失以及试图追回被挪用资金方面发生的资金支出, 其金额待判决后确认。

四、冻结命令

文件名称: 扣押令/资产禁止令

法院文件编号: 2001-03353

法院: 阿尔伯塔省高级法庭

司法中心: 卡尔加里

1、除了在本命令中允许的外, 邓天洲, 邓小泊(又名 LAKE DENG), MICHAEL LAM, 卡尔加里中天能源投资公司及其董事、高管、服务商、雇员、代理人、受让人和任何其他代表他们或与他们共同行动的人, LONG RUN 勘探有限公司及其董事、高管、服务商、雇员、代理人、受让人和任何其他代表他们或与他们共同行动的人(统称“被告”), 无论是个人还是集体, 在本法院作出任何进一步命令前, 不论该命令是否在阿尔伯塔省或其他地方, 不得通过任何方式直接或间接地处理、转让、抵押、指控、使用、处置、创造利益或对任何与被告有任何利害关系的“可索还资产”做任何事情(如《民事强制执行法案》和相关法规所规定的)。

2、第 1 条规定的禁止适用于被告人的所有资产, 无论是个人的还是集体的,

无论是以被告人自己的名义还是以非被告人的名义,无论是单独拥有还是共同拥有,包括但不限于:

- (a) 在任何银行、金融机构或其他机构的任何银行、投资或其他帐户;
- (b) 被告人登记的任何机动车辆、拖车或其他车辆;
- (c) 被告人有任何利益的任何不动产;
- (d) 任何及所有其他任何种类的个人财产;
- (e) 任何和所有股票、可转让票据等。

3、在第 1 条不限制范围下,被告亦被禁止以任何方式处理或使用任何有担保的信贷,包括但不限于以任何个人或不动产作抵押的任何信用卡、贷款或信用额度。在等待本法院进一步裁定期间,被告个人或集体均与本案有任何利害关系。

五、其他重要事项

截至 2019 年 12 月 31 日,卡尔加里中天能源投资公司总资产为 31.65 亿元,占上市公司总资产的 28.34%; LONG RUN 勘探有限公司总资产为 52.16 亿元,占上市公司总资产的 46.71%。

六、本次公告的诉讼对公司本期利润或期后利润的影响

卡尔加里中天能源、LONG RUN 为上市公司重要资产,如最终司法判定还款义务,公司有可能会承担连带清偿责任,敬请广大投资者注意投资风险;

以上诉讼最终需由司法出具裁判确定的还款义务,对公司本期利润或期后利润产生影响尚不确定。

公司指定信息披露媒体为《上海证券报》及上海证券交易所网站(www.sse.com.cn),有关公司信息均以公司在上述指定媒体披露信息为准,敬请广大投资者注意投资风险。

特此公告。

长春中天能源股份有限公司

董 事 会

2020 年 5 月 8 日